



# 2024 家長教師會大旅行

## 2024 PTA BIG TRIP

親愛的家長：

Dear Parents,

春回大地，家長教師會將舉行一年一度之全校家長師生大旅行，締造一個學生、家長和老師互動及交流的機會。詳情如下：

As Spring is approaching, the PTA has organized a BIG TRIP for our parents, teachers and students so that they can get together to socialize. Details are as follows:

**日期：** 2024年4月13日(星期六)  
**Date:** April 13, 2024 (Saturday)  
**活動地點：** 鴻運燒烤焗 (地址：大埔汀角路202號)  
**Venue:** Hung Wan BBQ (Address: 202 Ting Kok Road, Tai Po)  
車位有限，先到先得。 Parking spaces are limited. First come, first served.  
**活動：** 親子日營BBQ  
**Event:** Parent-Child Day Camp BBQ  
**費用：** 本校學生每位\$97，同行家屬(非本校學生每位\$117，大人每位\$160)，3歲以下免費  
**Charges:** A-School students \$97 per head, accompanying family members (\$117/non A-School student, \$160/adult), free of charge for under 3 years old

A- 收費包括：入園費、來回旅遊車、任食燒烤、活動保險、活動雜項等  
Charges include entry fee, round-trip transportation, all-you-can-eat BBQ, insurance, and miscellaneous expenses, etc.

B- 日程Rundown：

8:30 小學中庭集合 Meet at Atrium, Primary Section

9:00 出發(逾時不候) Set off (No waiting for latecomers.)

10:30 社際競技賽 Chambers & Houses Competitions

12:30 燒烤 BBQ

15:30 回校 Return to school

C- BBQ餐包包括 BBQ food packages include:

豬扒、雞扒、牛扒、漢堡扒、金沙骨、雞翼、雞肉腸、雞腎、  
咖喱魷魚、魚蛋、泰式豬頸肉、粟米、麵包.....

Pork chops, chicken cutlets, steaks, patties, pork spare ribs, chicken wings, chicken franks, chicken gizzards, curry squids, fishballs, Thai-style pork jowl, corn, bread ...

燒烤收費:包括食物一份及用品(炭、燒烤叉、紙碟、膠叉、蜜糖、炭精)  
<歡迎自攜額外食物進場>

BBQ charges include a BBQ food package and utensils (charcoal, a barbecue fork, a paper plate, a plastic fork, honey, BBQ fire starters)

<Outside food are welcome.>

Web: [www.hkbuaspta.org.hk](http://www.hkbuaspta.org.hk)

Email: [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk)

Phone: 81012633

Whatsapp: 51802633

PPS Merchant Code: 6629





截止日期：2024年3月26日(星期二)晚上11點59分59秒

Application Deadline：March 26, 2024 (Tuesday) 11:59:59 p.m.

⊗一經報名，不設退款，名額有限，如報名人數超額，將會進行抽籤決定出席名單⊗

⊗ NO refund once registered. Limited spaces. In case of overwhelming responses, places will be allocated by lots drawing. ⊗

第十六屆家長教師會 謹啓  
The 16<sup>th</sup> Parent-Teacher Association  
2024年3月22日  
22 March 2024

備註 Remarks:

- 1) 如家長對上述活動有任何問題，可電郵家教會 [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk) 查詢。  
(請註明學生姓名,班別及家長聯絡電話)

For any enquiries relating to the above activity, please send email to [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk) (Kindly state the student's name, class and parent's contact tel. no.)

- 2) 上述活動詳情及安排將於2024年4月5日在家教會網頁公布，敬請留意。

Please be reminded that the details and arrangements of the above activity will be published on the website of PTA on April 5, 2024.

如欲知道更多有關去年家長師生大旅行的活動情況，請前往

<https://photos.app.goo.gl/1DxfX9SACxmbYAa37> 觀看2023年大旅行的相片。

For more information about last year's trip, please visit <https://photos.app.goo.gl/1DxfX9SACxmbYAa37> for photos of the Big Trip 2023.



PTA2325-14





☞ 回條 Reply Slip ☜

(請於 2024 年 3 月 26 日或之前以 eNotice 回覆)

(Please sign the eNotice on or before March 26, 2024 11:59:59 p.m.)

本人已知悉有關家長教師會 2024 年 4 月 13 日「2024 家長教師會大旅行」事宜。

I noted the 2024 PTA Big Trip to be held on 13 April, 2024

已在其他子女戶口回覆 (Reply via other siblings or children's account)

我們有興趣參加是次活動 (Interested to participate)

我們將攜帶3歲以下的小童 \_\_\_\_\_ 名

(There will be \_\_\_\_\_ children under the age of 3)

本校學生(A-School Student) @\$97 \_\_\_\_\_ 名

同行非本校學生家屬 @\$117 \_\_\_\_\_ 名 (\_\_\_\_\_ accompanying family members who are non A-School students)

同行大人家屬 @\$160 \_\_\_\_\_ 名 (accompanying adult family members)

總金額 \_\_\_\_\_ 元 Total amount: \$ \_\_\_\_\_

付款方法: 繳費靈(PPS) 電話致電:18033 或 網上繳費服務: www.ppschk.com 商戶編號 :6629

付款編號 \_\_\_\_\_ 及 付款日期 \_\_\_\_\_

Payment: PPS Telephone No.: 18033 or Online Payment: www.ppschk.com Merchant Code: 6629

Payment Number: \_\_\_\_\_ and Date of Payment: \_\_\_\_\_

本人將乘坐家教會安排的旅遊巴前往活動場地。 I will go to the venue by coach arranged by PTA.

本人將自行於上午 9 時 30 分抵達活動場地入口。 I will arrive at the entrance of the venue by 9:30 a.m. on my own.

本人無暇參加是次活動。 I am not available to attend the activity.

學生姓名

Student Name: \_\_\_\_\_

班別及學號

Class & Class No.: \_\_\_\_\_

電話

Mobile: \_\_\_\_\_

家長姓名

Parent Name: \_\_\_\_\_

家長簽名

Parent's Signature: \_\_\_\_\_

日期

Date: \_\_\_\_\_

(活動舉行前將發出 SMS 訊息至閣下電話，請確保提供號碼能收取 SMS 訊息)

(Please provide a mobile number for receiving SMS prior to the activity.)

\*請在適當的空格內加上「✓」。 Please check the appropriate box.

